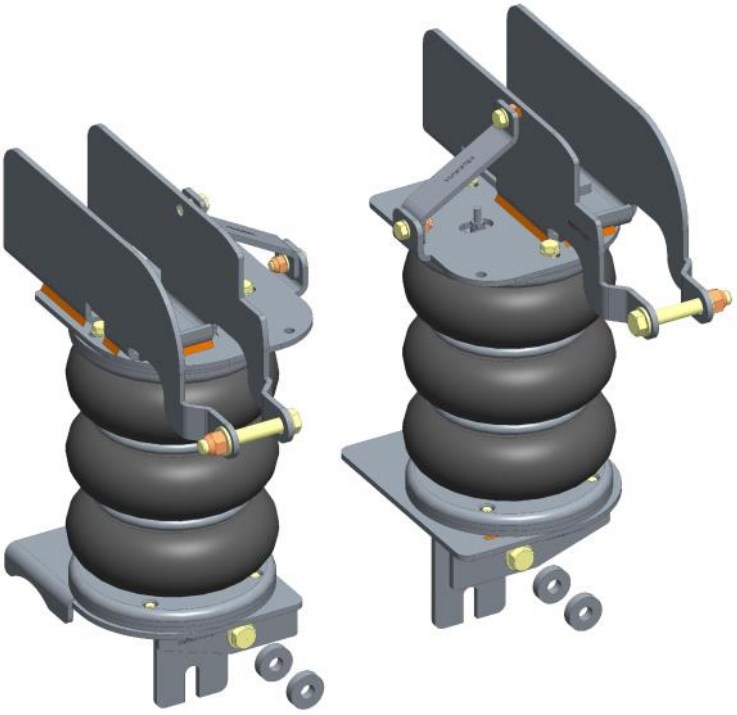
NR-197574-B, NR-197574-C, NR-197574-CS
Mercedes Sprinter

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



MAD® Suspension Systems

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

VH1970757-03

NR-197574-B, NR-197574-C, NR-197574-CS

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord 3
2. Technische gegevens 4
3. Montage luchtveer montagebeugels en balgen 5
4. Montage NR-197574-B, Air Master Basic 12
5. Schema, Air Master Basic 12
6. Montage NR-197574-C, NR-197574-CS, Air Master Comfort 13
7. Schema, Air Master Comfort 18

EN Index

1. Introduction 3
2. Technical Specification 4
3. Fitting the air suspension brackets and bellows 5
4. Montage NR-197574-B, Air Master Basic 12
5. Diagram Air Master Basic 12
6. Montage NR-197574-C, NR-197574-CS, Air Master Comfort 13
7. Diagram Air Master Comfort 18

DE Dokumentinhalt

1. Vorwort 3
2. Technische Spezifikationen 4
3. Montage Luftfederung Bügel und Balgen / Schaltplan Luftfederung 5
4. Montage NR-197574-B, Air Master Basic 12
5. Schaltplan Air Master Basic 12
6. Montage NR-197574-C, NR-197574-CS, Air Master Comfort 13
7. Schaltplan Air Master Comfort 18

FR Index

1. Introduction 3
2. Spécifications techniques 4
3. Installation d‘une suspension pneumatique 5
4. Assemblée NR-197574-B, Air Master Basic 12
5. Schéma Air Master Basic 12
6. Montage NR-197574-C, NR-197574-CS, Air Master Comfort 13
7. Schéma Air Master Comfort 18

NL 1. Voorwoord

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouwinstructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Controleer de afstelling van de koplamphoogte, en indien nodig opnieuw afstellen.

EN 1. Introduction

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Check the headlight beams, readjust if necessary.

DE 1. Vorwort

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Kontrollieren Sie die Scheinwerferhöhe, ggf. stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

FR 1. Introduction

- Merci d'avoir acheté le kit de suspension pneumatique MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions d'installation avant le montage.
- L'installation du kit de ressort à air auxiliaire doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit d'air auxiliaire peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et le soufflet pour ces différentes commandes sont identiques. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie appropriée de ce manuel d'installation.
- Monter les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'atelier.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Vérifiez le réglage de la hauteur des phares et ajustez-le si nécessaire.

2. Technical specifications

NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 3,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **7,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 3,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **7,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 3,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **7,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

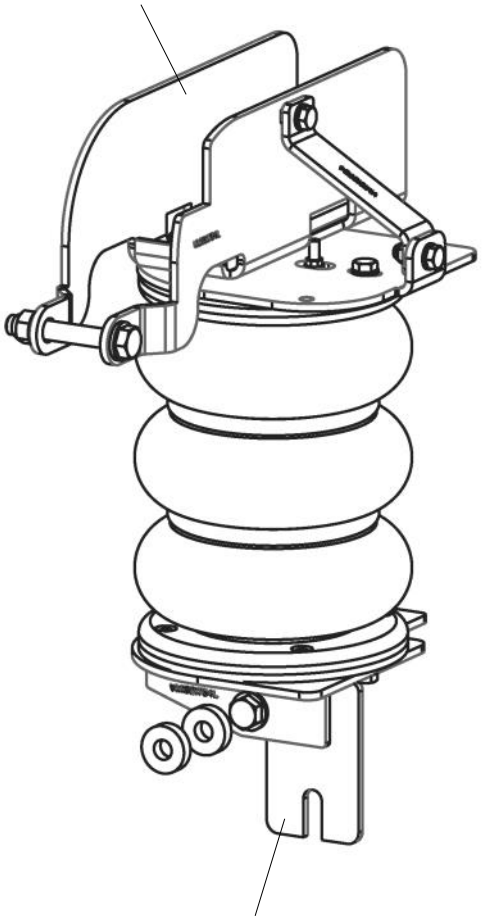
FR Pression d'air

- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de service est entre **1,0 - 3,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **7,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manœuvrer le véhicule.

3. Fitting the air suspension brackets and bellows

Left

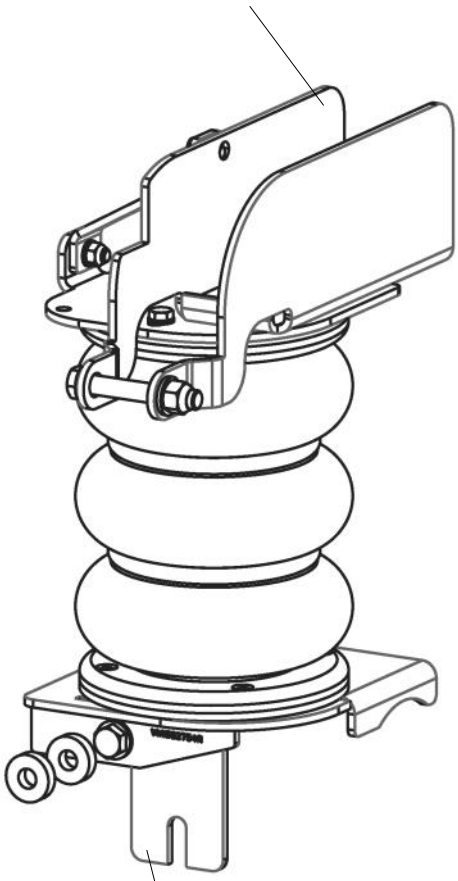
VM19**11**754L



VM19**21**754L

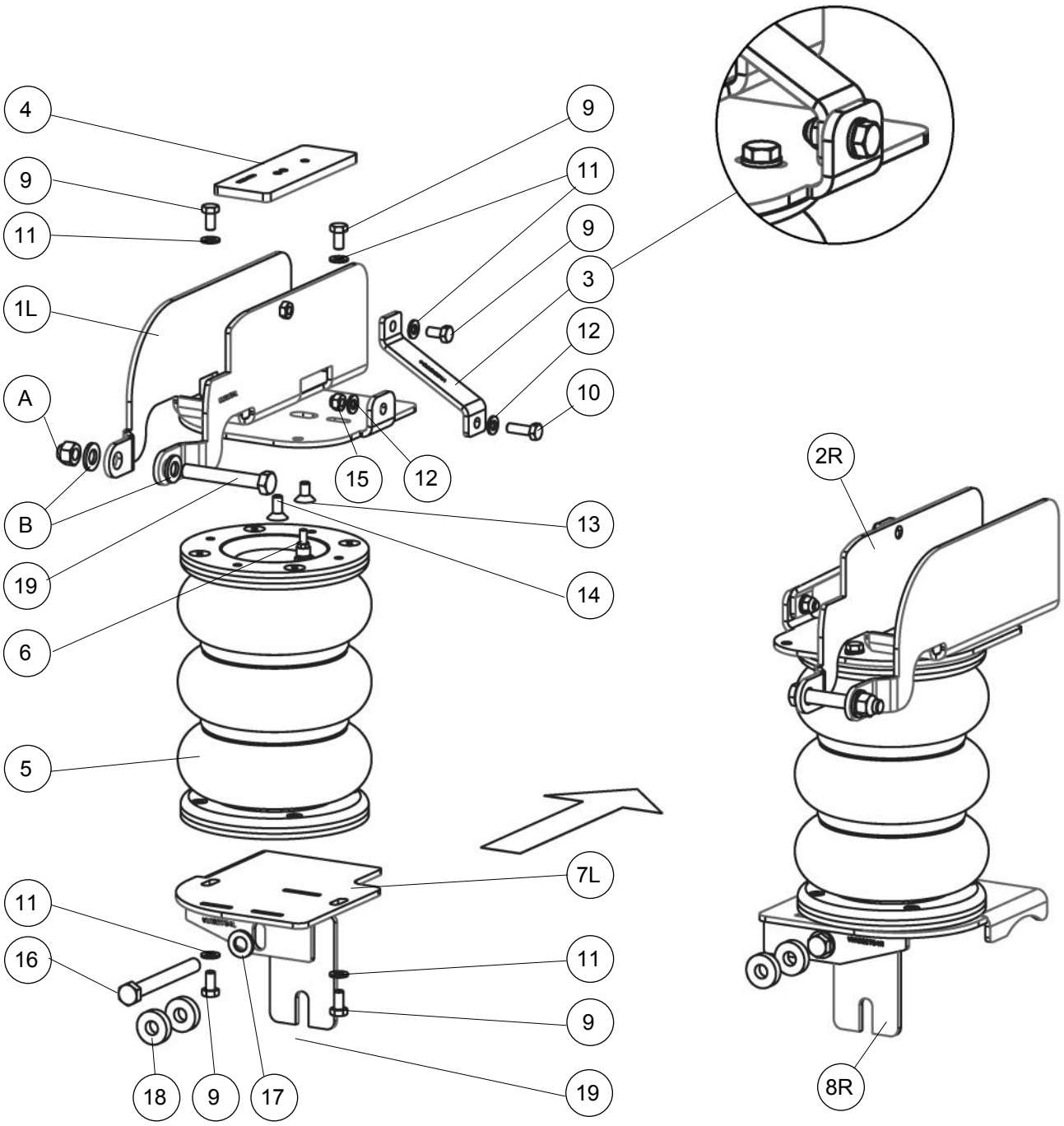
Right

VM19**12**754R



VM19**22**754R

NR-197574-B, NR-197574-C, NR-197574-CS



Note: Use spacers **18** on bolt **16** if necessary.

Bill of material: Brackets and bellows

Item	Part nr	Name	Quantity
1L	VM1911754	Upper Left bracket	1
2R	VM1912754	Upper Right bracket	1
3	VM1913754	Upper z-bracket	2
4	VM1914754	Upper bracket plate	2
5	VB58014	Air bellow	2
6	VF01023	Air connector straight	2
7L	VM1921754	Bottom Left bracket	1
8R	VM1922754	Bottom Right bracket	1
9	8650110	Bolt M8x16 DIN933	10
10	M8x25 DIN933	Bolt M8x25 DIN933	2
11	VC03107	Lock washer M8	10
12	M8 DIN125A	Washer M8 DIN125A	4
13	VC07001	Countersunk head bolt M8x16 DIN9771	2
14	EC07007	Countersunk head bolt M8x20 DIN9771	2
15	M8 DIN985	Lock nut M8 DIN985	2
16	VC13007	Bolt MF12x110x1.5 DIN960	2
17	M12 DIN125A	Washer M12 DIN125A	6
18	VM64001	Spacer Ø30xØ12,5x8	4
19	VC13006	Bolt MF12x80x1.5 DIN960	4
A, B	Not included	Use original parts from vehicle	-

NL Verwijder beide aanslagrubbers van het chassis.

EN Remove both bump stop's from the chassis.

DE Entfernen Sie beide Puffern von das Chassis.

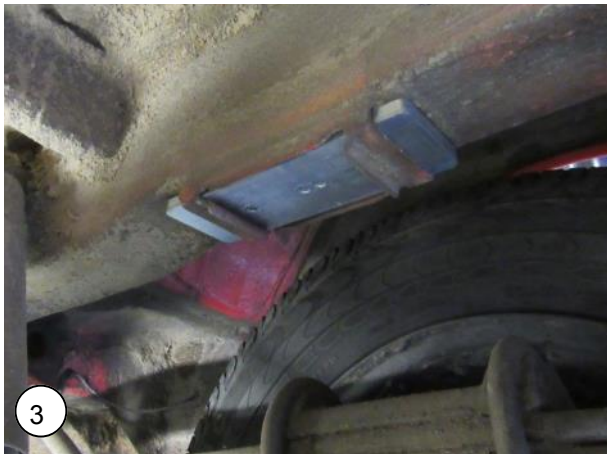
FR Retirez les deux tampons du châssis.

NL Aanslagrubbers verwijderd.

EN Bump stop's removed.

DE Puffern entfernt.

FR Les tampons retirez.



NL Plaats de klemplaat in het frame van het stoot-rubber.

EN Place the clamp plate in the frame of the bumpstop.

DE Stellen Sie die Montageplatte im Rahmen des Puf-fers.

FR Placer la plaque de serrage dans le cadre du plan de caoutchouc.

NL Demonteer de bovenste bevestiging van de stabilisator.

EN Remove the upper mounting of the stabilizer.

DE Entfernen Sie die obere Befestigung der Pendelstütze des Stabilisators.

FR Retirer la tige de fixation du stabilisateur.

NL Bevestig de achterkant van de plaat samen met de stabilisator.

EN Attach the back of the plate along with the stabilizer.

DE Befestigen Sie die Rückseite der Platte zusammen mit dem Stabilisator.

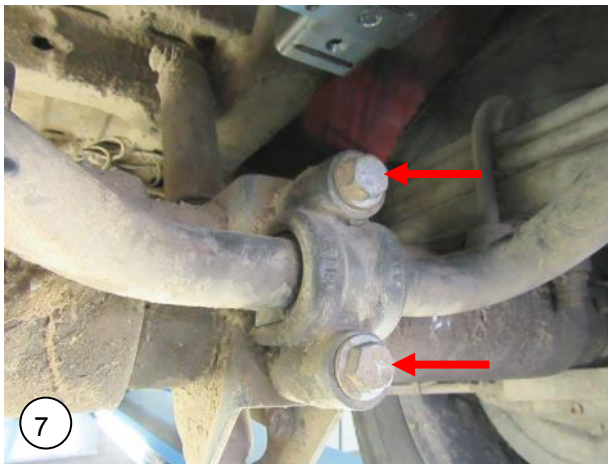
FR Fixez le dos de la plaque avec le stabilisateur.

NL Monteer de bovenplaat op de klemplaat en schroef deze vast met de twee M8x16/20 verzonken bouten.

EN Mount the top plate to the clamping plate and screw it with the two M8x16/20 countersunk bolts.

DE Montieren Sie die obere Platte an der Klemmplatte und schrauben Sie ihn mit der beide M8x16/20 Versenkbolzen.

FR Montez la plaque supérieure de la plaque de serrage de vis avec deux vis M8 x 16/20 fraisage.



NL Verwijder de bouten van de stabilisatiestang.

EN Remove the bolts of the stabilizing rod.

DE Entfernen Sie die Schrauben des Stabilisatorstange.

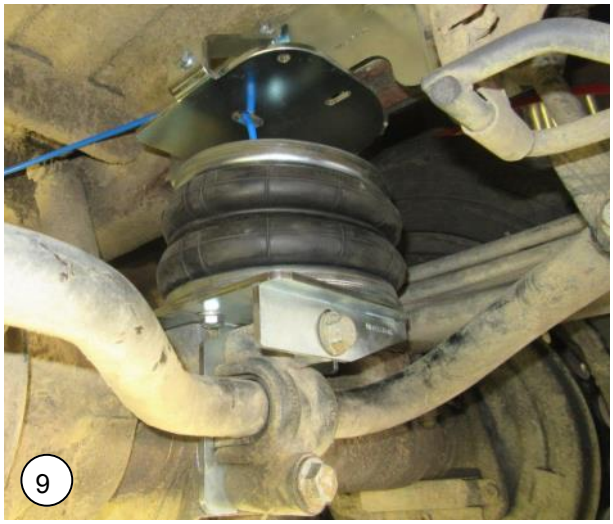
FR Retirez les boulons de la tige de la stabilisation.

NL Voer de luchtslang door het grote gat in de boven plaat. Sluit de slang aan op de luchtbalg.

EN Run the air hose through the large hole in the top plate. Connect the hose to the air bellows.

DE Führen Sie den Luftschlauch durch das große Loch in der Oberen platte. Schließen Sie den Schlauch an den Luftbalg an.

FR Exécutez le tuyau d'air à travers le grand trou dans platine. Connectez le tuyau aux soufflets d'air.

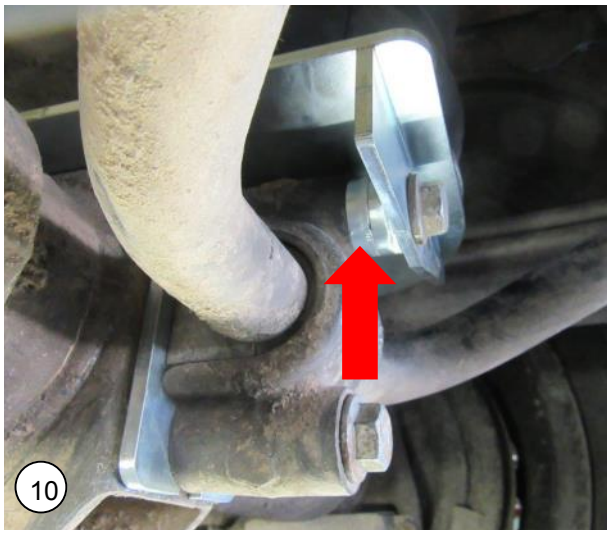


NL Plaats de onderplaat tussen de achteras en de stabilisatiestang.

EN Place the bottom plate between the rear axle and the stabilization rod

DE Legen Sie die Bodenplatte zwischen dem Hinterachse und die Stabilisierungsstange.

FR Placer la plaque de fond entre l'arrière et la tige de stabilisation.

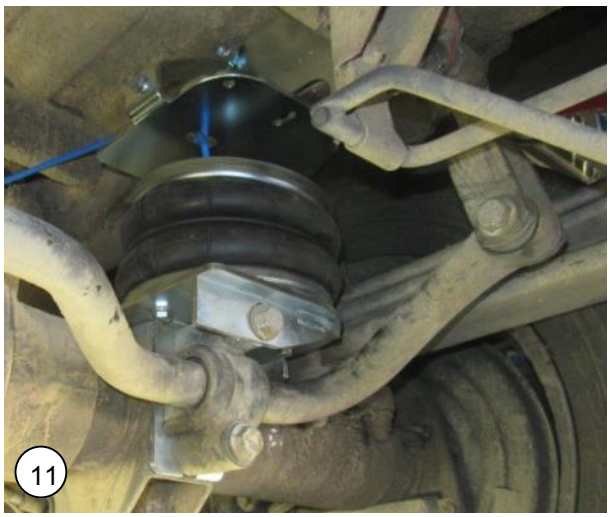


NL Bevestig de onderplaat met de bouten zoals hier naast aangegeven. Gebruik spacers indien nodig.

EN Attach the bottom plate with the bolts as shown. Use spacers if necessary.

DE Befestigen Sie die Bodenplatte mit den Schrauben wie abgebildet. Benutze Distanzscheiben wenn nötig.

FR Fixez la plaque de fond avec les vis ci-contre. Utiliser des cales si nécessaire.

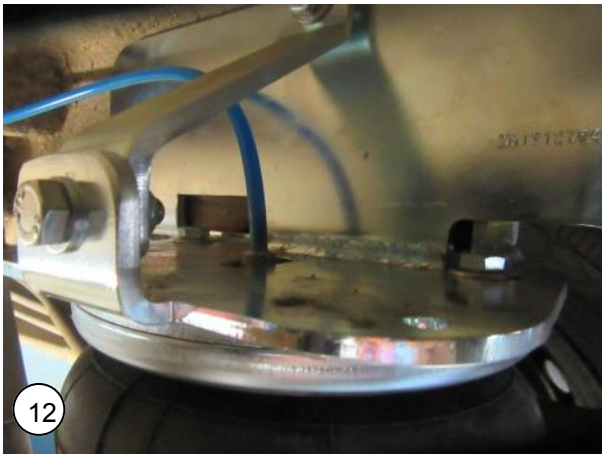


NL Let er bij het doorvoeren van de slang op dat deze niet beschadigd wordt of klemt.

EN Make sure the hose isn't being damaged when running through the hole.

DE Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht beschädigt.

FR Assurez-vous que le tuyau ne soit pas endommagé.



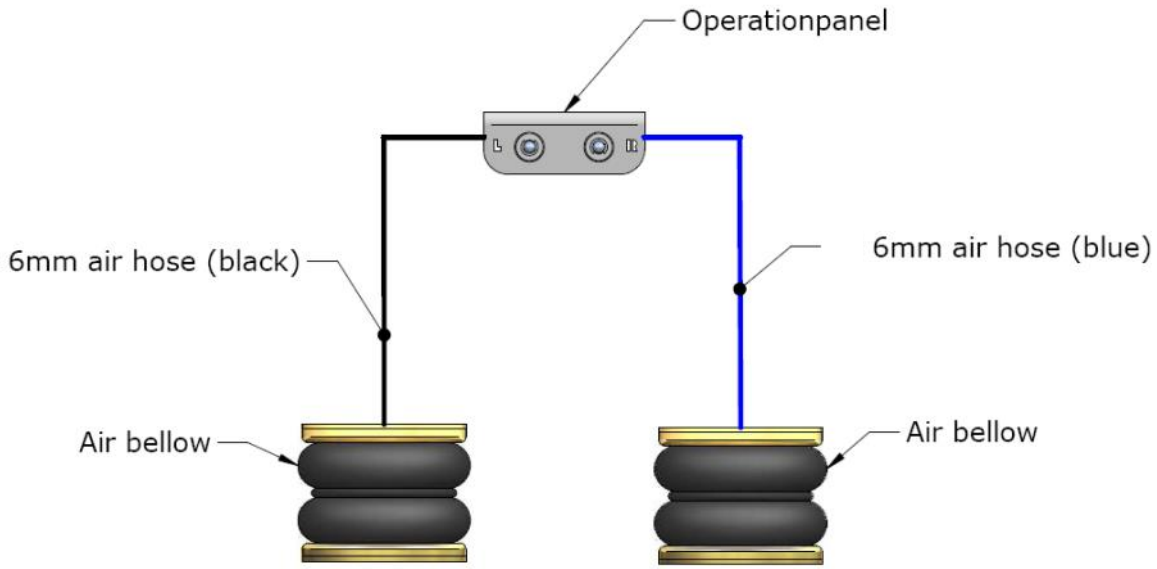
NL Monteer de M8x16 bouten met borg-sluitringen.

EN Fit the bolts M8x16 with lock washers.

DE Montieren Sie die M8x16 Bolzen mit Sicherungsscheiben.

FR Montez les vis M8x16 avec anneau de verrouillage.

4/5. Air Master Basic



6. Air Master Comfort

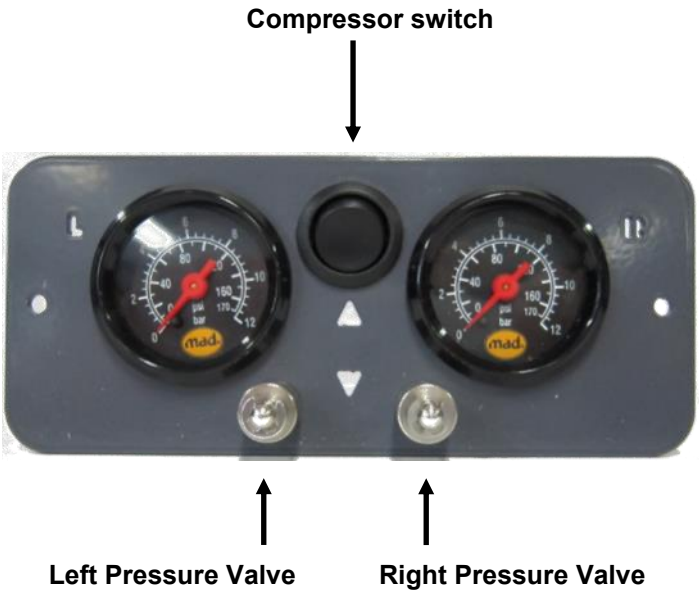
NL Het bedieningspaneel kan op verschillende plekken worden gemonteerd. Als het paneel in de cabine van het voertuig gemonteerd wordt dan dient deze, in verband met richtlijn ECE-R 21, tussen of achter de laatste zitrij te worden geplaatst. Ook is het mogelijk om het bedieningspaneel in de laadruimte van het voertuig te plaatsen.

EN The operation panel can be fitted et several locations. If the panel has to be fit into the cabin of the vehicle then it has to be fitted, according to ECE-R 21 between or behind the seats of the last seating row. The operation panel can also be fitted in the loading space of the vehicle.

DE Das Bedienungspaneel kann auf verschiedene Stellen montiert werden. Wann das Paneel in die Kabine des Fahrzeugs montiert wird dann soll es, nach Richtlinien ECE-R 21, zwischen die Sitzen von dem letzte Sitzreihen montiert werden. Das Paneel darf auch im Ladenraum des Fahrzeugs montiert werden.

FR Le tableau de bord peut être monté en plusieurs endroits où le tableau de bord est monté dans la cabine du véhicule, l'homme doit prendre la politique intérieure pour l'intérieur des véhicules à moteur à l'examen. Directive ECE-R 21. Le tableau de bord peut également être installé dans l'espace de chargement du véhicule.

NR-197574-C



NL Door middel van de ´Compressor Switch´ kunnen de balgen worden opgeblazen. De manometers zullen de luchtdruk van beide balgen weergeven. Als er een balg teveel druk heeft kan deze afzonderlijk aangepast worden door het ventiel ´Pressure Valve' in te drukken.

EN The bellows can be inflated by using the Compressor Switch. The pressure gauges will display the pressures of both bellows separately. If a bellows has too much pressure it can be individually adjusted by the valve pressing the Pressure Valve.

DE Der Luftbalgen können durch den Kompressor Schalter (Compressor Switch) aufgeblasen werden. Die Manometer wird der Druck der beiden Bälge einzeln anzeigen. Wenn ein Luftbalge zu viel Druck hat kann er durch das Ventil (Pressure Valve) ein zu drücken individuell eingestellt werden.

FR Le soufflet être gonflés par l'interrupteur du compresseur (Compressor Switch). Le gabarit sera distinct de la pression des deux soufflets. Quand un soufflet a trop de pression, il peut pousser à travers la valve (Pressure Valve) pour être fixé individuellement.

Air Master Comfort with specific operation panel

NL

1. Het bedieningspaneel is voertuig specifiek en dient op de daarvoor bestemde plaats gemonteerd te worden. *Zie fig.1.*
2. Leidt de leidingen en bedrading achter de hemelbekleding. Neem indien nodig de handgreep tijdelijk los.
3. Plaats het paneelbakje en schroef deze vast met vier bouten. *Zie fig.3.*
4. Sluit de luchtleidingen en bedrading aan volgens schema.
5. Monteer het bedieningspaneel, let op dat de luchtleidingen en bedrading netjes vrij ligt van scherpe delen. *Zie fig.4.*
6. Schroef het bedieningspaneel vast met de vier schroeven.

EN

1. The operation panel is vehicle-specific and must be mounted at the indicated place. *See fig.1.*
2. Lead the air lines and wiring behind the headlining. If necessary, temporarily remove the handle.
3. Place the panel box and fasten with four bolts. *Zie fig.3.*
4. Connect the air lines and wiring harness according to the diagram.
5. Fit the operation panel, make sure that the connected air lines and related wiring are free from sharp edges. *See fig.4.*
6. Fasten the operation panel with four self-tapping screws.

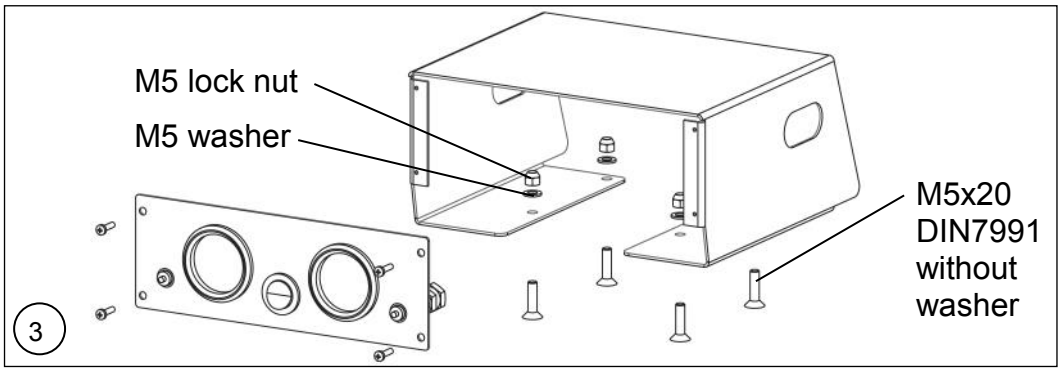
DE

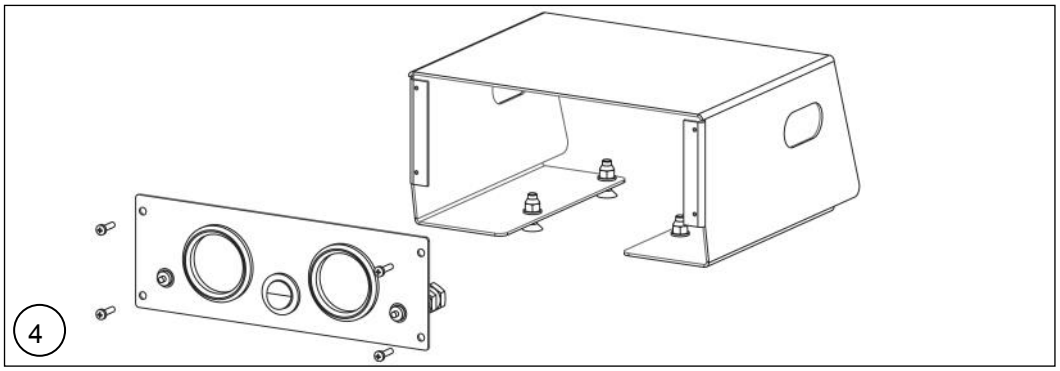
1. Das Control Panel ist fahrzeugspezifisch und sollte an der angegebenen Stelle montiert werden. *Siehe Fig.1.*
2. Führen Sie die Luftleitungen und Kabel hinter dem Dachhimmel. Entfernen Sie ggf. den Griff vorübergehend.
3. Setzen Sie das Control Panel-fach und schrauben Sie ihn fest mit vier Bolzen. *Siehe Fig.3.*
4. Schließen Sie die Luftleitungen und Verkabelung gemäß Diagramm.
5. Montieren Sie das Control Panel. Bitte beachten Sie, dass die Luftleitungen und zugehörige Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. *Siehe Fig.4.*
6. Schrauben Sie das Control Panel fest mit vier selbstschneidenden Schrauben

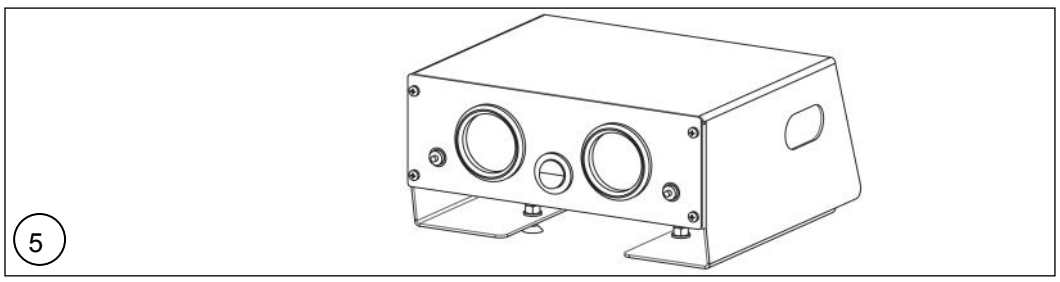
FR

1. Le panneau de contrôle est spécifique au véhicule et doit être monté dans le lieu spécifié. *Voir Fig. 1.*
2. Dirigez les tuyaux et le câblage derrière la garniture de pavillon. Si nécessaire, retirez temporairement la poignée.
3. Placez le compartiment du panneau de contrôle dans le plateau et vissez-le avec quatre boulon. *Voir Fig. 3.*
4. Connectez les conduits d'air et le câblage selon le schéma.
5. Montez le panneau de contrôle, noter que les conduits d'air et le câblage associé sont exempts d'arêtes vives. *Voir Fig. 4.*
6. Vissez le panneau de contrôle avec quatre vis auto perceuses.

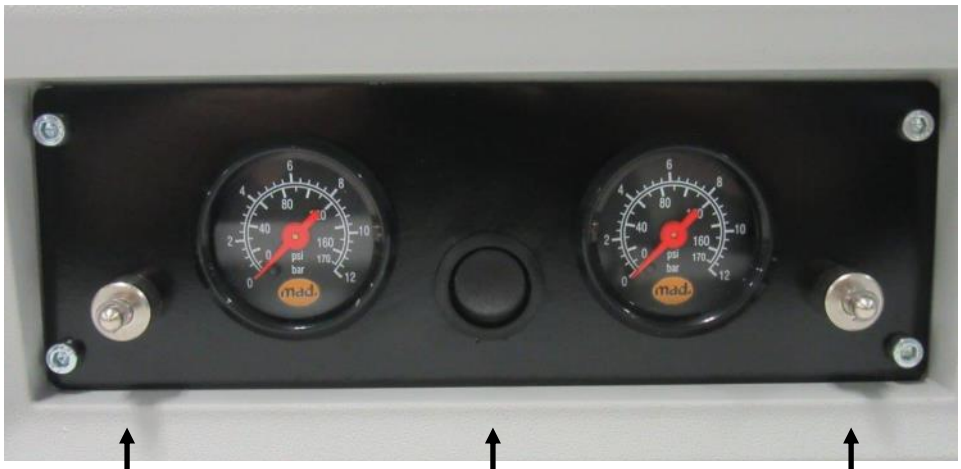
NR-197574-CS
Mercedes Sprinter 907-910







NR-197574-CS
Mercedes Sprinter 907-910



Left Pressure Valve **Compressor switch** **Right Pressure Valve**

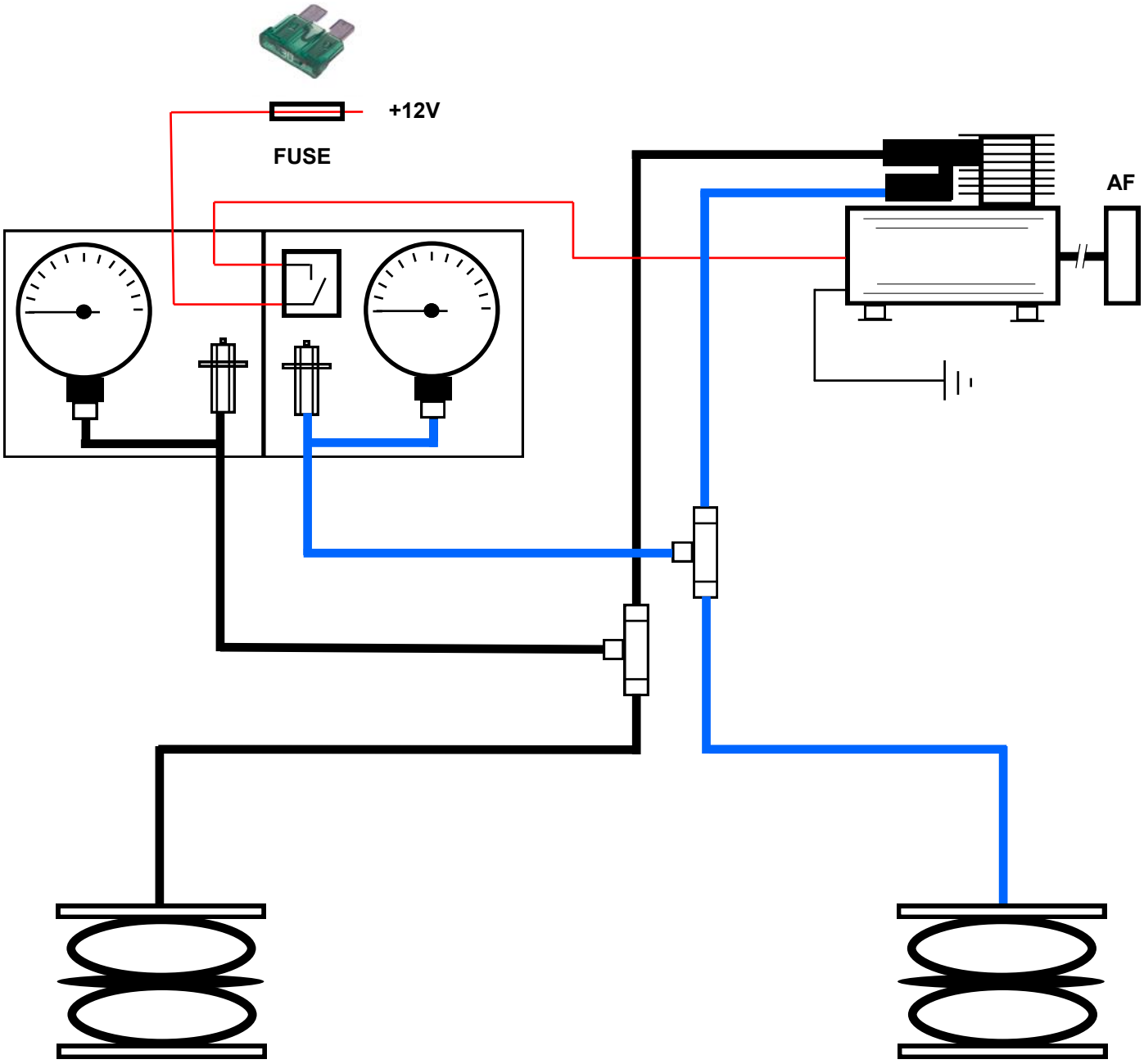
NL Door middel van de ´Compressor Switch´ kunnen de balgen worden opgeblazen. De manometers zullen de luchtdruk van beide balgen weergeven. Als er een balg teveel druk heeft kan deze afzonderlijk aangepast worden door het ventiel ´Pressure Valve' in te drukken.

EN The bellows can be inflated by using the Compressor Switch. The pressure gauges will display the pressures of both bellows separately. If a bellows has too much pressure it can be individually adjusted by the valve pressing the Pressure Valve.

DE Der Luftbalgen können durch den Kompressor Schalter (Compressor Switch) aufgeblasen werden. Die Manometer wird der Druck der beiden Bälge einzeln anzeigen. Wenn ein Luftbalge zu viel Druck hat kann er durch das Ventil (Pressure Valve) ein zu drücken individuell eingestellt werden.

FR Le soufflet être gonflés par l'interrupteur du compresseur (Compressor Switch). Le gabarit sera distinct de la pression des deux soufflets. Quand un soufflet a trop de pression, il peut pousser à travers la valve (Pressure Valve) pour être fixé individuellement.

7. Diagram Air Master Comfort



NL	Sluit de luchtbalgen en elektra aan volgens schema. Monteer het luchtfilter (AF) op een afgeschermde droge plaats.
EN	Connect the airbags according the figure. Install the air filter (AF) in a sheltered dry place.
DE	Montieren Sie die Luftleitungen wie diese Figur. Montieren Sie der Luftfilter (AF) auf ein abgeschirmtes trockene Position.
FR	Connectez le soufflet au calendrier prévu. Assembler le filtre à air (AF) à un protégé endroit sec.

Warranty card

Garantiebewijs

EN Warranty card

Please keep this warranty card with your original invoice. In the event of a claim you must return both parts.
This M.A.D. car suspension set has been developed specifically for this vehicle according to ISO-9001, RDW and/or TÜV standards. The sets consist of high quality materials.
The first buyer has during the use the right to following factory warrantee*

- Lifetime warrantee on springs and fitting parts.
- Two year warrantee on shock absorbers (max. 100.000 km.).
- One year warrantee on airbags, hoses and accessories.
- One year warrantee on labour costs

Warranty conditions
This warranty applies to M.A.D. components, which fail due to faulty material or manufacturing process. Validity is limited to countries in which M.A.D. is officially represented and only if fitted by a professional dealer of workshop according to enclosed mounting instructions.
The warrantee is only valid when the vehicle is operated under normal conditions according the specifications laid down by the vehicle manufacturer. Overloading is not permitted. The parts claimed under warrantee are to be send free of charge to the M.A.D. importer, if deemed necessary by M.A.D.. When the claim is acknowledged, the part(s) will be replaced free of any charge, The claimed parts become property of M.A.D.. Within 1 year after purchase and installation of the set garages wages are compensated in case of replacement, conform to the time indicated by M.A.D. and by the national average garage hour wage. Claims for compensation can exclusively be done through a garage or car dealership with submittal of this warrantee (completely filled out with stamp) en original purchase invoice. M.A.D. and it's distributor are exempt from all other claims and expenses, as not indicated by law.
* All warrantee claims are valid undiminished all other rights and claims that the law awards to the buyer. Directive 1999/44/EG (book 7, Civil code).

For claims please contact your local MAD dealer.

NL Garantiebewijs

Dit garantiebewijs en de originele nota zorgvuldig bewaren. U dient ze te overleggen bij het claimen van garantie. Deze M.A.D. verenset is met de grootste zorg speciaal voor dit voertuig ontwikkeld volgens ISO-9001, RDW en/of TÜV normen. De set bestaat uit hoogwaardige materialen. De eerste koper heeft gedurende het gebruik de volgende fabrieksgarantie*

- Levenslang op veren en montagedelen.
- Twee jaar op schokdempers (maximaal 100.000 km.)
- Eén jaar op luchtbalgen, leidingen en accessoires.
- Eén jaar op arbeidsloon.

Garantievoorwaarden
Garantie wordt verleend op de geleverde set of onderdelen in geval van materiaal- of fabricagefouten. Uitsluitend geldig in landen waar M.A.D. officieel vertegenwoordigd is en na vakkundige montage door een dealer- of garagebedrijf, volgens bijgevoegde montagehandleiding.
De garantie geldt bij normaal gebruik van de auto volgens de door de autofabrikant afgegeven typegoedkeuring. Derhalve is overbelading uitgesloten voor garantieaanspraken. De voor garantie geclaimde onderdelen moeten, indien gewenst door M.A.D., franco aan de M.A.D.-importeur worden verzonden. Bij toekenning van de claim worden deze delen gratis en zonder verzendkosten vervangen door M.A.D.. De geclaimde delen worden eigendom van M.A.D. Binnen 1 jaar na aankoop en montage van de set worden de- en montagekosten vergoed, conform de door M.A.D. aangegeven tijden tegen de landelijk gemiddelde garage-uurtarief. Aanspraak op vergoeding uitsluitend via dealer of garagebedrijf met indiening van dit garantiebewijs (volledig ingevuld met stempel) en de complete originele nota. M.A.D. en haar distributeur zijn volledig gevrijwaard

Garantiekarte

Certificat de garantie

van overige aanspraken en gevolgkosten, voor zover niet wettelijk voorgeschreven.
* De garantieaanspraken gelden onverminderd alle andere rechten en vorderingen die de wet de koper toekent. Richtlijn 1999/44/EG (Boek 7, Burgerlijk Wetboek).

Bij claims s.v.p. contact opnemen met uw lokale MAD dealer.

DE Garantiekarte

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung auf. Reklamationen können nur gegen Vorlage vor Garantiekarte und Originalrechnung anerkannt werden. Dieser M.A.D. Federnsatz wurde speziell für Ihr Fahrzeug nach dem Qualitätsstandard ISO-9001 entwickelt. Dieser Satz entspricht den Regeln und Anforderungen des Holländischen RDW und/oder des Deutschen TÜV. Der Satz enthält hochwertige Einzelteile. Dem ersten Käufer wird folgende Garantie* während der Benutzung dieses Sets eingeräumt.

- Lebenslange Garantie auf Stahlfedern und Montageteile
- Zwei Jahre Garantie auf Dämpfer (oder 100.000 km)]
- Ein Jahr Garantie auf Zubehör, Luftbälge und Leitungen
- Ein Jahr Garantie auf Lohnkosten

Garantiebedingungen

Die Gültigkeit beschränkt sich auf Länder in denen M.A.D. offiziell vertreten ist. Der Einbau muss durch eine Fachwerkstatt laut beigefügten Montageanleitungen durchgeführt werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Fahrzeug unter regulären Bedingungen nach den Spezifikationen des Fahrzeugherstellers eingesetzt wird. Überladen ist nicht erlaubt. Die reklamierten Teile werden Eigentum von M.A.D. Gemäß den gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen werden die Einbaukosten eines Satzes und/oder Einzelteile erstattet. Die Lohnkosten werden unter Zugrundelegung der von M.A.D. festgelegten Arbeitszeit und einem durchschnittlichen Werkstatt-Stundensatz festgelegt. Ersatz oder Reparatur können nur durch den Händler oder die Werkstatt zusammen mit diesem Garantieschein und der Originalrechnung vorgenommen werden. M.A.D. oder der Händler haften nicht für irgendwelche anderen Reklamationen oder Kosten. Schäden durch Nutzungsausfall (Nutzungsausfall des Fahrzeugs), Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Geschäftsausfall oder Folgeschäden sind nicht gedeckt, soweit keine andere gesetzliche Reglung vorliegt.
* Für alle Gewährleistungsansprüche gelten im Übrigen die gesetzlichen Regelungen des BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren MAD Händler.

FR Certificat de garantie

Veuillez conserver ce certificat de garantie ainsi que la facture originale avec soin. Vous devrez présenter ces documents si vous voulez faire appliquer votre garantie. Cet ensemble de ressorts MAD a été conçu avec le plus grand soin pour répondre spécialement aux besoins de ce véhicule, selon les normes ISO-9001, RDW et/ou TÜV. L'ensemble est composé de matériaux de haute qualité. Le premier acquéreur obtient pendant toute la durée d'utilisation, de la part du fabricant, la garantie suivante *

- Garantie à vie sur les ressorts et les pièces nécessaires au montage.
- Deux ans de garantie sur les amortisseurs (100.000 km au maximum.)
- Une année de garantie sur les soufflets à air, les conduites et les accessoires.
- Une année de garantie sur les frais de main.

Conditions de garantie

La garantie porte sur l'ensemble fourni ou sur les pièces fournies en cas de matériel défectueux ou d'erreurs de fabrication. Cette garantie est uniquement valable dans les pays où MAD est représenté officiellement et si le montage a été effectué par un service compétent tel qu'un concessionnaire ou un garage et selon le manuel de montage ci-joint. La garantie est applicable en cas d'usage normal de la voiture selon le type d'ap-

Certificat de garantie

probation délivré par le constructeur automobile. Ainsi, un usage abusif exclut les responsabilités de la garantie. Les pièces faisant l'objet d'une reprise par la garantie doivent, au cas où MAD en fait la demande, être envoyées franco à l'importateur MAD. En cas d'acceptation de la réclamation, ces pièces sont changées gratuitement et envoyées sans frais par MAD. Les pièces faisant l'objet d'une réclamation tombent alors sous la propriété de MAD. Dans l'année qui suit l'achat et le montage de l'ensemble, les frais de démontage et de montage seront remboursés conformément au nombre d'heures indiquées par MAD au prix moyen horaire appliqué par le garage du pays concerné. Le droit au remboursement n'est imputable que si le client s'adresse à un concessionnaire ou un garage et sur présentation du certificat de garantie (dûment rempli et portant un cachet) ainsi que des factures originales complètes. MAD et son distributeur sont entièrement dispensés de toutes autres responsabilités et des frais qui s'ensuivent, dans la limite où ceux-ci ne sont pas prescrits légalement.
* Les responsabilités couvertes par la garantie laissent intacts tous les autres droits et créances accordés par la loi à tout acquéreur. Directive 1999/44/EG (Livre 7, du Code Civil).

En cas de réclamations consultez votre concessionnaire M.A.D. s'il vous plait.

Company stamp:

Vehicle/make/type:

Chassis number:

Date fitted:

Set number (see package):

T E I L E G U T A C H T E N

TGA Art 8.3

Nr.: TU-025691-G0-034

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

für das Teil/ den Änderungsumfang	:	**Zusatzluftfedern zur Verstärkung der Hinterachsfederung**
vom Typen	:	**NR-197544-B ; NR-197544-C; NR-197544-CS; NR-197544-R; NR-197574-B; NR-197574-C; NR-197574-CS; NR-197574-R**
des Herstellers	:	**MAD Holding B.V.** **Wiltonstraat 53** **NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)**

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des Teilegutachtens und der Anbauanleitung unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:
Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:
Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.
Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	**Volkswagen, VW**	
Handelsbezeichnung	**Crafter** **Crafter Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr:**
	2EC1	**e1*2001/116*0355*..**
	2EC2	**e1*2001/116*0356*..**
	2EKE1	**e1*2007/46*0513*..** **L769**
	2EKE2	**e1*2007/46*0514*..** **e1*2007/46*0515*..** **e1*2007/46*0516*..** **L770**
	2EKZ	**e1*2007/46*0518*..** **e1*2007/46*0519*..** **e1*2007/46*0520*..** **L847**
	2FJE1	**e1*2007/46*0521*..** **L767**
	2FJE2	**e1*2007/46*0522*..** **e1*2007/46*0523*..** **L768**
	2FJZ	**e1*2007/46*0524*..** **e1*2007/46*0525*..** **L846**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung,** **ab Baujahr 2006**	

Fahrzeughersteller	**Mercedes-Benz**	
Handelsbezeichnung	**Sprinter (906)** **Sprinter James Cook (906)** **Sprinter LPG (906)** **Sprinter (906) Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr.:**
	906 AC30	**e1*2001/116*0353*..**
	906 AC35	**e1*2001/116*0354*..**
	906 AC 35 G	**e1*2007/46*0569*..**
	906 AC35/4x4	**e1*2001/116*0424*..**
	906 FUT 35	**e1*2007/46*1075*..** **e1*2007/46*1076*..**
	906 JC 35	**e1*2001/116*0425*..**
	906 BB 35/SC	**e32*2007/46*0016*..**
	906 ARE1	**e13*2007/46*1418*..**
	906 BA30	**e1*2007/46*0280*..**
	906 BA35	**e1*2007/46*0300*..** **e1*2007/46*0297*..** **e2*2007/46*0378*..** **e11*2007/46*0966*..** **e11*2007/46*1037*..** **e11*2007/46*1085*..** **e11*2007/46*1086*..** **e11*2007/46*1190*..** **e11*2007/46*1382*..** **e11*2007/46*1111*..** **e11*2007/46*1018*..** **e20*NKS*0011*..** **e11*NKS*0944*..** **e11*NKS*0958*..** **e11*NKS*0995*..** **e11*NKS*0996*..** **e11*NKS*1065*..** **e11*NKS*1083*..** **e11*NKS*1135*..** **e11*NKS*1183*..** **e11*NKS*1196*..** **e11*NKS*1313*..** **e11*NKS*1342*..** **e11*NKS*1355*..** **e11*NKS*1359*..** **e11*NKS*1381*..**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung,** **ab Baujahr 2006**	

Fahrzeughersteller	**Mercedes-Benz**	
Handelsbezeichnung	**Sprinter (906) Sprinter James Cook (906) Sprinter LPG (906) Sprinter (906) Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr.:**
	SXS 906 PD30 K1	**e1*2007/46*1119*..**
	SXS 906 PD35 K1	**e1*2007/46*1130*..**
	SXS 906 PD35 K2	**e1*2007/46*1131*..**
	SXS 906 PD35	**e1*2007/46*0961*..**
	906 BB30-WSP	**e1*2007/46*1087*..**
	906 BB35-WSP	**e1*2007/46*1022*..**
	906 BB35G-WSP	**e1*2007/46*1086*..**
	SCA906BA35	**e3*2007/46*0269*..**
	906 BA35/4x4	**e1*2007/46*0312*.. e1*2007/46*0309*.. e8*2007/46*0217*..**
	906 BA35G	**e1*2007/46*0557*.. e1*2007/46*1093*.. e20*NKS*0042*..**
	906 BA35/Z	**e20*2007/46*0265*..**
	906 BA305	**e11*NKS*0978*..**
	906 BA50	**e1*2007/46*0299*.. e1*2007/46*0294*.. e2*KS07/46*0039*.. e20*2007/46*0230*.. e20*NKS*0046*.. e20*NKS*0079*..**
	906 BA50/4-EDR-2	**e1*2007/46*1330*..**
	906 BA50/Z	**e20*2007/46*0264*..**
	906 BA50/4x4	**e1*2007/46*0311*.. e1*2007/46*0308*..**
	906 BA50FM	**e13*2007/46*1419*..**
	906 BB30	**e1*2007/46*0279*.. e4*2007/46*0449*.. e11*2007/46*3852*.. e2*2007/46*0264*.. e2*KS07/46*0026*..**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung, ab Baujahr 2006**	

Fahrzeughersteller	**Mercedes-Benz**	
Handelsbezeichnung	**Sprinter (906) Sprinter James Cook (906) Sprinter LPG (906) Sprinter (906) Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr.:**
	906 BB35	**e1*2007/46*0301*.. e1*2007/46*0298*.. e11*2007/46*3849*.. e2*2007/46*0265*.. e2*2007/46*0464*.. e8*2007/46*0231*.. e8*2007/46*0236*.. e8*2007/46*0308*.. e8*2007/46*0206*.. e8*2007/46*0253*.. e9*2007/46*0566*.. e9*2007/46*3072*.. e4*2007/46*0450*.. e2*KS07/46*0028*.. e11*NKS*0999*..**
	906 BB35/S2C	**e8*2007/46*0087*..**
	906 BB35/7	**e32*2007/46*0057*..**
	906 BB35/4x4	**e1*2007/46*0305*.. e1*2007/46*0310*..**
	906 BB35G	**e1*2007/46*0556*..**
	AR906 BB35N2	**e13*2007/46*1571*..**
	906 BB50	**e1*2007/46*0295*.. e1*2007/46*0296*.. e9*2007/46*6253*.. e2*KS07/46*0027*..**
	906 OK 30	**L763**
	906 OK 35	**L764**
	906 KA 30	**L765**
	906 KA 35	**L766**
	906 PD 35	**N507**
	906 CA 50U	**e1*2007/46*0890*..**
	906 BB50/4x4	**e1*2007/46*0308*.. e1*2007/46*0307*.. e1*2007/46*0304*..**
	906 OK 50	**L844**
	906 KA 50	**L845**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung, ab Baujahr 2006**	

Fahrzeughersteller	**Mercedes-Benz**	
Handelsbezeichnung	**Sprinter (906) Sprinter James Cook (906) Sprinter LPG (906) Sprinter (906) Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr.:**
	906 KA 50	**e9*2007/46*0173*..**
	906 KA 50	**e9*2007/46*0183*..**
	906 KA 50	**e9*2007/46*0236*..**
	906 KA 50/500	**e9*2007/46*0309*..**
	906 KA 50/530	**e9*2007/46*0310*..**
	906 KA 50 M3	**e9*2007/46*0136*..**
	905 KA 50 M2	**e9*2007/46*0137*..**
	906 KA 50/4x4	**L972**
	906 OK 50/4x4	**L971**
	906 AC 35 OA 4x4-2	**e1*KS07/46*0029*..**
	906 AC 35 OA 4x4	**e1*KS07/46*0026*..**
	906M14x4	**e36*2007/46*0004*..**
	RLA906N24x4	**e9*2007/46*6214*..**
	RLA906M1-E13	**e13*2007/46*1693*..**
	906 BA 35 OA 4x4-2	**e1*2007/46*0954*..**
	906BB35 OA 4x4-2	**e1*2007/46*0993*..**
	906 OK 35/4x4	**L969**
	906 KA 35/4x4	**L970**
	906 AC 35/4x4	**e1*2001/116*0424*..**
	906 OK50-WAS	**e1*2007/46*0460*..**
	SCA906BA50	**e3*2007/46*0273*..**
	EG/S 003 Hymer	**e1*2001/116*0419*..**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung, ab Baujahr 2006**	

Fahrzeughersteller	**Mercedes-Benz**	
Handelsbezeichnung	**Sprinter (907)** **Sprinter (907) Fahrzeuge mit Stufengenehmigung**	
	Typen	**EG-BE-/ABE-Nr.:**
	906 BA 35	**e1*2007/46*0300*.. ab NT 14** **e11*2007/46*1018*.. ab NT 14** **e11*2007/46*1111*.. ab NT 04**
	SXS 906 PD35	**e1*2007/46*0961*.. ab NT 07**
	906 BA 35/Z	**e20*2007/46*0265*.. ab NT 02**
	906 BB 35	**e1*2007/46*0301*.. ab NT 16** **e4*2007/46*0450*.. ab NT 13**
	906 BB35-WSP	**e1*2007/46*1022*.. ab NT 15**
	906 AC 35	**e1*2001/116*0354*.. ab NT 21**
	906 AC 35/4x4	**e1*2001/116*0424*.. ab NT 15**
	906 BA 50	**e1*2007/46*0294*.. ab NT 09**
	SCA906BA35	**e3*2007/46*0269*.. ab NT 05**
	EG/S 003 **Hymer**	**e1*2001/116*0419*.. ab NT 19**
	906 BB 50	**e1*2007/46*0296*.. ab NT 09** **e9*2007/46*6253*.. ab NT 07**
zulässiges Gesamtgewicht	**> 5000 kg**	
Weitere Merkmale	**Zwillingsbereifung und Heckantrieb** **ab Baujahr 2018**	

Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigen Bremsdruckreglern
Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßiger Luftfederung
Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges

Verstärkung der Hinterachsfederung durch Einbau zusätzlicher Fahrwerks-Luftfedern parallel zur serienmäßigen Blattfeder auf besonderen Federsitzen unten und oben in 8 Ausführungen:

1.) Kit-Nr. NR-197544-B: ohne Kompressor in Verbindung mit Füllventil an geeigneter Stelle.
2.) Kit-Nr. NR-197544-C: mit Kompressor und Armatur mit Manometer (Bedienteil) (Auflage IV.5 beachten)
3.) Kit-Nr. NR-197544-CS: mit Kompressor und fahrzeugspezifischer Armatur mit Manometer (Bedienteil) (Auflage IV.5 beachten)
4.) Kit-Nr. NR-197544-R: mit Kompressor und Höhensensor (Auflage IV.6 beachten)

5.) Kit-Nr. NR-197574-B: ohne Kompressor in Verbindung mit Füllventil an geeigneter Stelle.
6.) Kit-Nr. NR-197574-C: mit Kompressor und Armatur mit Manometer (Bedienteil) (Auflage IV.6 beachten)
7.) Kit-Nr. NR-197574-CS: mit Kompressor und fahrzeugspezifischer Armatur mit Manometer (Bedienteil) (Auflage IV.6 beachten)
8.) Kit-Nr. NR-197574-R: mit Kompressor und Höhensensor (Auflage IV.6 beachten)

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Zusatzluftfedern nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Zusatzfedern **nicht** erhöht.

Teileart	:	Gasdruckfeder
Herstellbetrieb	:	Lieferant des Herstellers
Kennzeichnung	:	Typschildaufkleber auf dem unteren Federsitz (wahlweise oberer Federsitz)
Einbausatz	:	Name und Anschrift des Herstellers (MAD) und Artikelnummer: **NR-1975440** bzw. **NR-1975740**

Technische Daten	**Hinterachs-Zusatzluftfeder**	
Artikel-Nr.:	**NR-1975440**	**NR-1975740**
Verwendung	Fahrzeuge mit 2WD	Fahrzeuge mit 4WD
Typ:	VB58013	VB58014
Kennung	linear	linear
Außendurchmesser (mm)	180 wahlweise 170	170
Balglänge Lo (mm)	190	250
Balgform	zylindrisch, 1 Einschnürung	zylindrisch, 2 Einschnürungen
Betriebsdrücke im Fahrbetrieb	minimal: 0,5 bar 1,0 bis 3,0 bar	

Endanschläge: Hinterachspuffer	Die Original Gummipuffer entfallen. Sie werden durch die Gummibälge der Luftfedern ersetzt. Die Eignung der Luftfedern als Endanschläge wurde nachgewiesen.

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

III.1 Rad/Reifenkombinationen

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Prüfberichte bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.

III.2 Anhängekupplung

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen für den ~~Hersteller /~~ Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:

IV.1 Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.

IV.2 Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.

IV.3 Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.

IV.4 Der Einbau der Federn, Federsitze und die scheuerfreie Verlegung der Brems- und Luftleitungen ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren.

IV.5 Der Luftdruck ist dem Beladungszustand in der Form anzupassen, dass das Fahrzeug gerade steht.

IV.6 Bei dem Kompressor muss für den jeweiligen Typ ein Nachweis auf dem Typenschild gemäß der Rili 72/245/EWG bzw. Regelung ECE-R 10 in der für das Fahrzeug jeweils gültigen Fassung angebracht sein.
Wegen des fehlenden Nachweises der Übereinstimmung mit der Rili 74/60/EWG bzw. Regelung ECE-R 21 (Innenausstattung) darf die Armatur mit Manometer (Bedieneinheit) im Führerhaus nur hinter oder zwischen der letzten Sitzreihe angebracht sein.
Alternativ ist eine Anbringung im Laderaum zulässig.
Bei Einbau der fahrzeugspezifischen Armatur mit Manometer (Bedieneinheit) von MAD, entsprechend der als Anlage beigelegten Einbauanleitung, ist der Nachweis der Übereinstimmung mit der Rili 74/60/EWG bzw. Regelung ECE-R 21 (Innenausstattung) nachgewiesen. (siehe Bild auf Seite 7)

Hinweise zum Fahrverhalten:

Bei beladenem Fahrzeug und entsprechender Anpassung des Balgdruckes wird der Fahrkomfort verbessert.
Bei unbeladenem Fahrzeug und Überschreitung des zulässigen Maximaldruckes ist mit einer Änderung des Eigenlenkverhaltens des Fahrzeugs in Richtung Übersteuern zu rechnen.

Hinweise zum Anbau:

Der Einbau der Federn und Federsitze erfolgt entsprechend der beiliegenden Einbauanleitung MAD Nr.: VH1970754 bzw. VH1970757 unter Verwendung der mitgelieferten unteren und oberen Federsitze. Die Feder stützt sich unten auf dem Achsrohr ab. Die obere Abstützung wird am Rahmen anstelle des Puffers verschraubt und unter der Pendelstütze des Stabilisators unterlegt.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.
Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Feld	Eintragung
22	M. ZUSATZ-GASDRUCKFEDERN AN ACHSE 2, MAD Holding B.V., TYP: NR-197544-B ; NR-197544-C; NR-197544-CS; NR-197544-R; NR-197574-B; NR-197574-C; NR-197574-CS; NR-197574-R *), KENNZ. : NR-1975440 … NR-1975740 *)**

*) nicht Zutreffendes streichen

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Das Versuchsfahrzeug und die Schraubenfedern wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (01/2018) unterzogen.
Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

VI. Anlagen

Einbauanleitung

VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.
Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 04102 080566) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.
Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 11 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.
Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Geschäftsstelle Essen, den 08.01.2019

Nachtrag G: Erweiterung des Verwendungsbereichs

PRÜFLABORATORIUM / *TEST LABORATORY*

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstraße 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020
Benannt als Technischer Dienst / *Designated as Technical service*
vom Kraftfahrt Bundesamt / *by Kraftfahrt-Bundesamt*: KBA – P 00004-96

IFM TÜV NORD Mobilität KBA-P00004-96 DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Dipl.-Ing. Marquardt

MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com

MAD® Suspension Systems